


**Beschlussniederschrift des
GEMEINDERATES**

 Nr./n.
60

 SITZUNG VOM – SEDUTA DEL
25.07.2025

**Verbale di deliberazione del
CONSIGLIO COMUNALE**

 UHR – ORE
16:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questo Consiglio comunale, nella solita sala delle riunioni.

	anwesend presente	Fernzugang Modalità remota	Abwesend/assente	
			entschuldigt giustificato	Unentsch./ ingiustificato
Verena Tröger	X			
Johann Franz Thurner	X			
Ulrike Mayr Telser	X			
Brigitte Schönthaler			X	
Dietmar Spechtenhauser	X			
Manfred Stark	X			
Johann Angerer	X			
Michael Angerer	X			
Ulrich Blaas	X			
Rudolf Gamper	X			
Florian Karnutsch	X			
Karlheinz Köfler	X			
Andrea Perger	X			
Marian Martin Perfler	X			
Franz Platter	X			
Geom. Arnold Rieger	X			
Michael Telser	X			
Deborah Tscholl	X			

Ihren Beistand leistet die amtsführende Vize-Sekretärin

Assiste la Vice-Segretaria reggente

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Jugend: Erasmus+ Internationale Jugendarbeit zum Projekt: „Europa zum Mitmachen“ - Einbindung mobilitätsferner Jugendlichen der ländlichen Regionen in die internationale Jugendarbeit am Beispiel vom oberbayrischen Landkreis Erding und der Gemeinde Laas. Einreichung des Antrages und Beitritt.	Gioventù: Erasmus+ Lavoro internazionale giovanile nell'ambito del progetto: "Europa a partecipare" - Coinvolgimento di giovani delle regioni rurali con scarsa mobilità nel lavoro internazionale giovanile sull'esempio di Baviera di Erding e del comune di Lasa. Presentazione della domanda ed adesione.



Erasmus+

EU programme for education, training, youth and sport

Internationale Jugendarbeit gehört zur Kinder- und Jugendhilfe und ist in der italienischen Verfassung (Art. 37) durch nationale Gesetze und einer Reihe normativer internationaler und europäischer Normen (Art., 6, 165 und 166 Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union (AEUV), Art. 24 und 32 der Charta der Grundrechte der Europäischen Union) aber auch auf Landesebene durch das Landesgesetz Nr. 13/1983 geschützt.

Der Oberbayrische Landkreis Erding ist an die Gemeinde Laas herangetreten um mobilitätsferne Jugendliche in die internationale Jugendarbeit zu integrieren, sie zu aktivieren und zu ermutigen.

Gerade Jugendlichen aus der ländlichen Struktur, die nicht bereits über das Elternhaus oder die Schule in punkto internationale Begegnung gefördert werden, soll der Weg erleichtert und Chancen eröffnet werden, ebenso wie Großstadtkinder aus Akademikerfamilien die Vorteile und die Entwicklungschancen aus den internationalen Begegnungen zu erleben.

Es soll konkret herausgefunden werden, wie diese Jugendliche am besten erreicht und motiviert werden können, über unterschiedliche Formate von Kleingruppentreffen auf kommunaler Ebene bis hin zu kleinen Tagungen, die wechselseitig in Laas und Erding organisiert werden.

Eine Jugendbegegnung ist hier im Sommer 2026 in der Gemeinde Laas geplant und im Sommer 2027 in Erding.

Mit dem Projekt „Eurasmus+ „Europa zum Mitmachen“ - Integration mobilitätsferner Jugendlichen der ländlichen Regionen in die internationale Jugendarbeit am Beispiel vom oberbayrischen Landkreis Erding und der Gemeinde Laas“ sollen diese Ansätze und die die Verfestigung europäischer Werte, Solidarität innerhalb Europas, Verständigung über die jeweils nationalen Grenzen hinaus im Bereich Jugend gefördert werden.

Der vom Antragsteller Kreisjugendring Erding (D) ausgearbeitete Projektantrag bildet integrierenden Bestandteil des vorliegenden Beschlusses, wird diesem aber nicht materiell beigelegt. Die Gemeinde Laas ist Projektpartner.

Il lavoro internazionale con i giovani fa parte del welfare per l'infanzia e la gioventù ed è tutelato dalla Costituzione italiana (art. 37), da leggi nazionali e da una serie di norme internazionali ed europee (Art. 6, 165 e 166 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea (TFUE) Art. 24 e 32 della Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea ma anche a livello provinciale con la legge provinciale n. 13/1983.

Il distretto dell'Alta Baviera di Erding si è rivolto al comune di Lasa per integrare i giovani non mobili nel lavoro internazionale con i giovani, per attivarli e incoraggiarli.

L'obiettivo è quello di agevolare soprattutto i giovani provenienti dalle zone rurali, che non sono già sostenuti dai genitori o dalla scuola in termini di incontri internazionali, e di aprire loro la possibilità di sperimentare i benefici e le opportunità di sviluppo offerte dagli incontri internazionali, proprio come i ragazzi delle famiglie accademiche delle grandi città.

L'obiettivo è di scoprire come raggiungere e motivare al meglio questi giovani, utilizzando vari formati che vanno da incontri in piccoli gruppi a livello locale a piccole conferenze organizzate alternativamente a Lasa e Erding.

È previsto uno scambio di giovani nell'estate 2026 nel comune di Lasa e nell'estate 2027 a Erding.

Con il progetto „Eurasmus+ „Europa a partecipare“ Lavoro internazionale con i giovani nell'ambito del progetto: „Europa a partecipare“- Coinvolgimento di giovani delle regioni rurali con scarsa mobilità nel lavoro internazionale con i giovani sull'esempio di Baviera di Erding e del comune di Lasa“ viene seguito l'obiettivo di promuovere questi approcci e il consolidamento dei valori europei, la solidarietà all'interno dell'Europa e la comprensione al di là dei confini nazionali nel settore della gioventù.

La scheda progettuale redatta dal richiedente „Kreisjugendring Erding“ (Germania) fa parte integrante della presente deliberazione anche se non allegata materialmente. Il Comune di Lasa è partner progettuale.

Es wird festgehalten, dass folgende Maßnahmen und Kosten im Projekt geplant sind:

Viene accertato che sono previste le seguenti attività e costi:

	Beschreibung/Descrizione	Betrag/Importo
Laas	Kick off Tagung Südtirol/Conferenza apertura Alto Adige	7.150,00 €
Erding	Kick Off Tagung Bayern/Conferenza apertura Bavaria	3.780,00 €
Laas	ein Vorbereitung- und Vernetzungstreffen in Südtirol /un incontro di preparazione e networking in Alto Adige	1.870,00 €
Erding	ein Vorbereitung- und Vernetzungstreffen in Deutschland/ un incontro di preparazione e networking in Germania	1.870,00 €
Laas/Erding	Online Vernetzungstreffen der Peerspezialist*innen Riunione di rete online dei peer specialist	500,00 €
Laas	Vertiefungstreffen Jugendarbeit, Schule, Elternhaus Südtirol / incontro di approfondimento lavoro giovanile, scuola Alto Adige	3.150,00 €
Erding	Vertiefungstreffen Jugendarbeit, Schule, Elternhaus Bayern/ incontro di approfondimento lavoro giovanile, scuola Bavaria	1.250,00 €
Laas/Erding	Pilotisierung über Fokusgruppe/ Pilotaggio tramite focus group	24.000,00 €
Laas/Erding	Nachbereitung der Pilotphase und /Follow up della fase pilota	4.700,00 €
Laas/Erding	Aufbereitung der Ergebnisse, Präsentation der Ergebnisse / Preparazione dei risultati, presentazione dei risultati	7.730,00 €
Laas/Erding	Abschlussveranstaltung /evento di chiusura	4.000,00€
		60.000,00 €

Die Unterlagen werden geprüft und es wird festgehalten, dass das aufliegende Projekt den Vorstellungen der Gemeinde gerecht wird.

Es wird für notwendig erachtet, diese Beschlussmaßnahme im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Verwaltungswege zu beschleunigen, und angesichts der Fälligkeit der vorgegebenen Termine.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:
P2PAW3IYbWH735c/nKpaAS0I5iRzUWexPe2WfJmIzml=

Viene esaminata la documentazione e confermato che il progetto in esame corrisponde alle esigenze dell'amministrazione.

Viene ritenuto necessario di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore, per velocizzare i processi amministrativi e a causa della scadenza dei termini.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29/11/2010;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Laas;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico- impronta digitale:

P2PAW3IYbWH735c/nKpaAS0I5iRzUWexPe2WfJmIzml=

buchhalterisches Gutachten- elektronischer Finger-
abdruck:

nicht erforderlich

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungs-
instrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2025-2027 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 42 vom 30.12.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2025, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 01 vom 08.01.2025.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der Gemein-
desatzung und des geltenden Kodexes des örtlichen
Körperschaften der Autonomen Region Trentino-
Südtirol, fasst der GEMEINDERAT einstimmig bei 17
anwesenden Gemeinderäten, ausgedrückt in ge-
setzlicher Form mittels Handerheben, den

BESCHLUSS

1. Der Projektantrag „Eurasmus+ “Europa zum Mit-
machen”- Integration mobilitätsferner Jugendli-
chen der ländlichen Regionen in die internatio-
nale Jugendarbeit am Beispiel vom oberbayri-
schen Landkreis Erding und der Gemeinde
Laas“ wird mit allen Begleitdokumenten geneh-
migt

Projektpartner ist die Gemeinde Laas. Die Um-
setzung des Projektes ist für den Zeitraum 2026-
2027 vorgesehen

2. Das Projekt sieht Ausgaben von insgesamt
60.000 Euro inkl. MwSt. vor. Der Anteil der Ge-
meinde Laas beträgt 33.000 Euro, wobei die Fi-
nanzierung vorab durch Eigenfinanzierung ge-
deckt wird vorbehaltlich der EU-Förderung.
3. Der Projektantrag ist wesentliche Beilage zu die-
sem Beschluss, werden diesem aber nicht mate-
riell beigelegt. Die Bürgermeisterin ist beauf-
tragt, den Antrag zu unterzeichnen.
4. Es wird festgehalten, dass aus gegenständlicher
Maßnahme keine direkte Ausgabe zu Lasten des
Haushaltsvoranschlages für das laufende Finanz-
jahr erwächst.

parere contabile- impronta digitale:

non necessario

Sono stati visti i seguenti strumenti di programma-
zione:

- il bilancio di previsione 2025-2027 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consi-
glio comunale n. 42 del 30/12/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario
corrente 2025, approvato con deliberazione
della Giunta comunale n. 01 del 08/01/2025.

Premesso tutto ciò e visto lo statuto comunale ed il
vigente codice degli enti locali della Regione Auto-
noma Trentino Alto Adige, il CONSIGLIO COMUNALE
ad unanimità di voti su 17 consiglieri presenti,
espressi in forma di legge per alzata di mano,

DELIBERA

1. La domanda di progetto “Eurasmus+ „Europa a
partecipare” Lavoro internazionale con i giovani
nell'ambito del progetto: “Europa a partecipare”
- Coinvolgimento di giovani delle regioni rurali
con scarsa mobilità nel lavoro internazionale con
i giovani sull'esempio di Baviera di Erding e del
comune di Lasa” viene approvata con tutti i do-
cumenti d'accompagnamento

I partner del progetto è il di Comune Lasa. La
realizzazione del progetto è prevista per il pe-
riodo 2026-2027

2. Il progetto prevede una spesa complessiva di
Euro 60.000 IVA incl. IVA. La quota del Comune
di Lasa è di Euro 33.000 i quali vengono sostenuti
da autofinanziamento previa contributo Euro-
peo.
3. La scheda del progetto forma parte integrante
della presente deliberazione, anche se non alle-
gati materialmente. La Sindaca è incaricato a fir-
mare la domanda..
4. Si afferma, che dal presente provvedimento non
ne conseguono alcune spese direttamente a ca-
ricio del bilancio di previsione per l'esercizio fi-
nanziario corrente.

5. Um die Verwaltungswege zu beschleunigen, wird diese Beschlussmaßnahme, mit demselben Abstimmungsergebnis, im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., für unverzüglich vollziehbar erklärt.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

5. La presente deliberazione, con lo stesso esito di votazione, viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore per velocizzare i processi amministrativi.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die amtsführende Vize-Sekretärin
La Vice-Segretaria reggente:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

30.07.2025

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
